



HAMBOORG.CITY

نام لآ رد نای ج رآخ یارب ناگیار مرف ت لپ

- ✓ امش نابز هب 24/7 رای تسد
- ✓ اهت له م یروآدای

- ✓ یم سر دانسا رنک سا
- ✓ هنیزه کمک یاه باسحنی شام

دوب دهاوخ ناگیار هشیمه و تسا — hamboorg.city

و اهت له م ، دنور — نام لآ رد هسر دم رد مانت بت تاکن

و مزال دانسا ، اهت له م ، لی صحت مازلا : نی نام لآ هسر دم رد دوخ دن زرف مانت بت هوحن
ینی نابز تیامح

Deutsche Begriffe: Schulanmeldung | Schulpflicht | Einschulung | Grundschule |
Sprachförderung | Schulbezirk

نام لآ رد لی صحت مازلا

رد هک یدن زرف ره : تسا ینی عم نادب نی . تسا رارق رب **یمومع لی صحت مازلا** نام لآ رد
ت. ماقا تیعضو ای تیعبات زا رطن فرص — **دورب هسر دم هب دیاب** دنکی می گدنز نام لآ
هتسب) دشکی م لوط **لاس ۱۰ ات ۹** و دوشی م عورش **لاس ۶** نس ردآ لومعم لی صحت مازلا
(لاردف تلای هب

؟ دورب هسر دم هب دیاب نم دن زرف ینی نامز هچ زا

تسا توافتم لاردف تلای هب هتسب زاغآ خیرات

لاردف تلای	زاغآ خیرات
نریاب	ریمات پس ۳۰
NRW	ریمات پس ۳۰
Baden-Württemberg	نئوژ ۳۰
نیلرب	ریمات پس ۳۰
گروپ ماه	هیئوژ ۱
نسه	نئوژ ۳۰

مانتبت رتدوز تساوخر د اب دنناوتیم دناهدش دلوتم زاغ آخیرات زا سپ هک ینادنزرف دنناوتیم دنتسین هدام آه سردم یارب زونه هک ینادنزرف. (یرایتخا نادنزرف) دنوش دنوش هتخادنا ریخات هب لاس کی

؟منک مانتبت ار دوخ دنزرف اجک و نامز هچ

Grundschule (۱ سالک)

- ات ربتکا زآ لومعم) دوشیم ماجنا **ه سردم هب دورو زا لبق لاس ۱۵ ات ۱** مانتبت (لق لاس هیروف)
- ار مانتبت خیرات هک دیهاوخ تفایرد **شروپ و شزوم آه رادا زا یاهمان** لومعم دنکی صخش
- (ه سردم هقطنم) دوشیم هداد صیصخت **طوبرم ییادتبا ه سردم** هب امش دنزرف
- درادن ینیمضت اما ،تسا نکمم **ه سردم ریغت** تساوخر

(۵ سالک زا) ناتسریب

- دوشیم ماجنا Grundschule لاس نیرخ **سرام/هیروف** رد مانتبت
- ای **Hauptschule, Realschule, Gymnasium** دنکی مباحثنا ار ه سردم عون امش **Gesamtschule**
- (روآمزل تالایا یخرب رد) دنکی مهارف **هیصوت** کی Grundschule

(نام لآ رد هزات) یلیصحت لاس هنایم رد مانتبت

دیایب نام لآ هب **یلیصحت لاس هنایم** رد امش دنزرف رگا:

1. دینک هعجارم دوخ رهش **شروپ و شزوم آه رادا** هب
2. دوشیم هداد صیصخت **یبسانم ه سردم** امش دنزرف یارب اجنآ رد
3. یارب (DaZ یاهسالک) **یزاس هدام آه سالک** ای **لابقتسا یاهسالک** بلغا. دراد دوخو دننادیمن ینام لآ هک ینادنزرف

؟مراد زاین یدانسا هچ

دیراد زاین ریز دراوم هب ه سردم رد مانتبت یارب:

- (قدصم یهخسن ای لصا) دنزرف **دلوت یهمانتداهش**
- نیدلاو و دنزرف **همانرذگ/همانسانش**
- (یتلود یه رادا رد تبت) **تبت یهاوگ**
- (دیشابن اپورا هیداحتا دنورهش رگا) **تماقا کردم**

- (۲۰۲۰ لاس زا کخرس میعطت مازلا) **میعطت یه اوگ**
- (نیدل او ییادج تروص رد) **یتسرپرس کردم**
- (قدصم موزل تروص رد و هدش همجرت) ادبم روشک زا **هسردم یاه یه اوگ** موزل تروص رد

هسردم یدورو یه نیاعم

یه ارادا زا کشزپ کی .دوشیم ماچنا (SEU) **هسردم یدورو یه نیاعم** هسردم هب دورو زا لبق دنکی می یسررب تشادهب:

- **ییاونش و دید**
- (تسا مهم دننزیمن فرح ینامل آهک ینادنزر ف یارب هژیو هب) **راتفگ یه عسوت**
- (یگنهامه ،زیر تاکرح) **یتکرح یاه ییانوت**
- **یمومع یتمالس تیعضو**

یارب دننزر ف ای آهک دنکی می مهارف **یه صوت** کی هجیتن .تسا **یمازلا و ناگیار** یه نیاعم .دراد زاین تیامح هب ای تسا هدام آهسردم

یجراخ نادنزر ف یارب ینابز تیامح

یناتسب بدشی پی ینابز تیامح

دنهدی م هئارا **ینابز تیامح یاه هم انرب** لاردف تالایا زا یرایسب:

- لاس نیخ رد ینابز تیامح تعاس ۲۴۰ – (نریاب) **ینامل آه یزاس هدام آه هرود** ناتسب د
- ینابز یهرود موزل تروص رد ،دورو زا لبق لاس ۲ نومزآ – (NRW) **نابز حطس یبایزرا**
- ینابز یزاس هدام آه یارب یصاخ یاه سالک – **یزاس هدام آه سالک**

هسردم رد

- ینامل آه یفاضل تاغاس – (مود نابز ناووع هب ینامل آه) **DaZ شزوم آ**
- یارب ینامل آه یدرشف یاه هرود – **یزاس هدام آه سالک / لابق تسا یاه سالک** (ام ۱۲-۶) نادراوه زات
- دوشیم هئارا سرد ناووع هب یردام نابز ،تالایا زا یرایسب رد – **یردام نابز شزوم آ** (هریغ و یسور ،یناتسهل ،یبرع ،یکرت)

اهه نیزه

باسح ریز یا هه‌نیزه اب دیاب، لاج نیاب، تسنا **ناگیار** ی تلوود سرادم رد نام‌ل‌آ رد **شزوم‌آ** دینک:

دروم	(ی‌ب‌یرقت) ه‌نیزه
یسرد یا ه‌باتک	ناکما بلغا، تلایا ه‌ب ه‌تسب) لاس/وروی ۰-۱۰۰ (دراد دوج و ه‌راج)
ه‌سردم حل‌اصم	(فیگ، دادم، ه‌چرت‌فد) لاس/وروی ۵۰-۱۵۰
راهان (یزورمات ه‌سردم)	ه‌ام/وروی ۵۰-۸۰
ه‌سردم یا ه‌رفس	رفس/وروی ۲۰-۵۰
یسو‌وصخ سی‌ردت (موزل تروص رد)	ت‌ع‌اس/وروی ۱۵-۳۰

یلام یا ه‌کم‌ک

• ی‌صو‌وصخ سی‌ردت و رفس، راهان، ه‌سردم حل‌اصم یارب کم‌ک — (BuT) **ت‌ک‌راشم و شزوم‌آ**.
ت‌فایرد ق‌ح د‌ن‌کی‌م ت‌فایرد نادن‌زرف کم‌ک ای ن‌ک‌سم کم‌ک، Bürgergeld، ه‌کی ی‌ه‌ه‌داوناخ
د‌ن‌راد.

• ع‌یزوت ناگیار حل‌اصم اهن‌ام‌زاس و ا‌ه‌یراد‌ره‌ش زا یرای‌سب — **ه‌سردم ع‌ورش ی‌ه‌تسب** د‌ن‌کی‌م

• **ناگیار ی‌صو‌وصخ سی‌ردت** — Caritas (آ‌ل‌ثم)، ه‌ن‌ابل‌طواد یا ه‌ه‌ده‌ن‌شی‌پ ای BuT ق‌یرط‌زا — (AWO)

ی‌ج‌راخ نی‌دل‌او یارب تاکن

1. ار ه‌سردم ی‌گ‌دن‌ز ی‌ه‌راب‌رد مه‌م دراوم مامت اج‌ن‌آ رد — **دینک ت‌ک‌رش نی‌دل‌او ت‌اس‌ل‌ج رد**.
دیربب د‌وخ اب ار ی‌س‌ک ای د‌یه‌او‌خ م‌ج‌رت‌م زا: دراد دوج و ی‌ن‌اب‌ز‌ع‌نام رگا. ت‌خ‌وم آ‌د‌یه‌او‌خ

2. **ت‌ال‌ک‌شم ات د‌ن‌کی‌م کم‌ک م‌ظ‌ن‌م یا ه‌و‌گ‌ت‌ف‌گ** — **دینک رارق‌رب نام‌ل‌عم اب طاب‌ترا**.
د‌ن‌وش ی‌ی‌اس‌ان‌ش دوز

3. **دیده‌ن‌اشن ه‌قال‌ع**، دین‌ادیم‌ن ی‌نام‌ل‌آ رگا ی‌ت‌ح — **دینک ی‌ه‌ارمه ار فی‌لاکت**.

4. ای ی‌قی‌س‌وم، ی‌ش‌زرو یا ه‌ت‌یل‌اع‌ف — **دینک ه‌د‌اف‌ت‌س‌ا ا‌ه‌ت‌یل‌اع‌ف و ا‌ه‌ا‌گ‌ش‌اب زا**.
دیری‌گ‌ب دای ی‌نام‌ل‌آ و د‌ن‌ک ادی‌پ ن‌ات‌س‌ود ات د‌ن‌کی‌م کم‌ک ام‌ش د‌ن‌زرف ه‌ب یرنه

5. ه‌ب ی‌ت‌ح، دینک ت‌ک‌رش **نی‌دل‌او ی‌اروش** رد دیراد ق‌ح — **دی‌وش نی‌دل‌او ی‌ه‌دن‌ی‌امن**.
ی‌ج‌راخ نی‌دل‌او ناو‌ن‌ع

مه‌م ت‌اح‌ال‌ط‌ص‌ا

• **Grundschule** — (۱-۶): گ‌روب‌ن‌دن‌ارب/نی‌ل‌رب رد) ۱-۴ یا ه‌سال‌ک

• **Hauptschule** — ی‌لم‌ع یری‌گ‌ت‌ه‌ج، ۵-۹ یا ه‌سال‌ک

- **Realschule** — هطسوت م شزوم آ، ۱۰-۵ یاهسالک
- **Gymnasium** — ملپی د، ۱۲/۱۳-۵ یاهسالک
- **Gesamtschule** — تسانکم ملپی دعاونامامت
- **Förderschule** — صاخ یاهزاین اب ینادن زرف یارب
- **Ganztagsschule** — راهان اب بلغا ره طزادعب ات یراده گن